

Editorial

Diálogos entre tradición e innovación: perspectivas contemporáneas en el estudio de las lenguas

Equipo editorial

La tercera entrega del volumen 6 de ÑEMITÿRÃ emerge en un momento crucial para los estudios lingüísticos y educativos en Paraguay y América Latina. La revolución tecnológica, las transformaciones socioculturales y los retos emergentes en la enseñanza de lenguas demandan una reflexión profunda y multidisciplinaria, materializada en siete investigaciones que abordan distintas facetas de la realidad lingüística contemporánea.

La riqueza del guaraní, piedra angular de la identidad lingüística paraguaya, se manifiesta a través de las investigaciones del equipo liderado por Domingo A. Aguilera Jiménez. Sus hallazgos sobre el vocabulario del *encaje ju y poncho para'i* en Piribebuy trascienden el registro terminológico para convertirse en testimonio vivo del patrimonio cultural paraguayo. Paralelamente, su exploración del léxico ferroviario entre exobreros guaranihablantes del Ferrocarril Presidente Carlos Antonio López revela la extraordinaria capacidad adaptativa del guaraní frente a las innovaciones tecnológicas.

La pedagogía lingüística en la era digital cobra protagonismo a través de tres perspectivas complementarias. La propuesta de Andrés Giménez sobre la implementación de juegos de rol en la adquisición de segundas lenguas abre nuevos horizontes en la integración de elementos lúdicos al aprendizaje. Por su parte, la investigación de Zalimben Recalde y Scheid Vázquez explora las posibilidades de la realidad mixta en la enseñanza del inglés dentro del sistema público paraguayo, evidenciando el potencial democratizador de las nuevas tecnologías. La contribución de Arvelo profundiza en las implicaciones de la inteligencia artificial para la enseñanza lingüística, desentrañando tanto sus promesas como sus desafíos inherentes.

Las dimensiones histórica y cultural se entrelazan en dos análisis fundamentales. La mirada reflexiva de Michael Dobstadt sobre las tres décadas y media transcurridas desde la caída del Muro de Berlín, contemplada desde su rol como Lector del DAAD en Paraguay, ilumina las intrincadas conexiones entre acontecimientos históricos y dinámicas educativas binacionales. En el ámbito literario, Amanda da Silva Oliveira desentraña las complejidades de la maternidad en "Las Madres de Casas Vacías" de Brenda Navarro, estableciendo vínculos reveladores con las discusiones contemporáneas sobre género y sociedad.

El capital metodológico desplegado en las investigaciones presentadas refleja la complejidad inherente a los fenómenos lingüísticos y educativos contemporáneos. La integración de aproximaciones cuantitativas y cualitativas, junto al diálogo entre análisis empíricos y reflexiones teóricas, testimonia la madurez alcanzada por la investigación lingüística regional.

El carácter multilingüe de ÑEMITÿRÃ se reafirma en la convivencia armónica de trabajos en español, inglés y sobre el guaraní, materializando nuestro compromiso con la diversidad lingüística y cultural como pilares del desarrollo académico latinoamericano.

Las líneas de investigación exploradas auguran senderos prometedores para futuros estudios en lingüística, educación y análisis cultural. La confluencia entre innovación tecnológica y enseñanza de lenguas, la vitalidad de las lenguas indígenas y el escrutinio de fenómenos socioculturales contemporáneos se perfilan como territorios fértiles para próximas indagaciones.

La materialización de la presente edición ha sido posible gracias al compromiso de autores y revisores, cuyo rigor académico continúa elevando los estándares de nuestra publicación, así como a la comunidad lectora, cuya receptividad alimenta la búsqueda constante de la excelencia académica.